

32001R1921

29.9.2001

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 261/49

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1921/2001**z dne 28. septembra 2001****o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 glede minimalnih standardov za revizije harmoniziranega indeksa cen življenjskih potrebščin in o spremembi Uredbe (ES) št. 2602/2000****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 z dne 23. oktobra 1995 o harmoniziranih indeksih cen življenjskih potrebščin ⁽¹⁾ ter zlasti člena 4 in člena 5(3) Uredbe,ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi člena 5(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 mora vsaka država članica izdelati harmoniziran indeks cen življenjskih potrebščin (HICP), začeni z indeksom za januar 1997.
- (2) Zlasti je pomembno, da se zagotovi visoka stopnja verodostojnosti HICP, kar se lahko podpre s tem, da se število revizij HICP v danem kontekstu omeji na najmanjši potreben obseg.
- (3) Na splošno je sprejeto, da so letno povprečje, pa tudi letne in mesečne stopnje spremembe HICP pomembni za merjenje inflacije, zlasti za ocenjevanje cenovne konvergence in kot podlaga za monetarno politiko Evropske centralne banke.
- (4) Spremembe v sistemu nacionalnih ali harmoniziranih pravil so utemeljeni razlogi za revizije HICP, če zagotavljajo ali izboljšujejo primerljivost, zanesljivost ali ustreznost HICP; spremembe v sistemu harmoniziranih pravil ne bi smele zahtevati revizij, razen če v okviru posebnih izvedbenih ukrepov ni navedeno drugače.
- (5) Člen 6 Uredbe Komisije (ES) št. 2602/2000 z dne 17. novembra 2000 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 o minimalnih standardih za obravnavo znižanj cen v harmoniziranem indeksu cen življenjskih potrebščin ⁽³⁾ je treba ustrezno spremeniti.
- (6) Revizije zaradi napak ali zaradi novih ali izboljšanih osnovnih informacij so utemeljeni razlogi za revizije HICP, ker izboljšujejo primerljivost, zanesljivost ali ustreznost HICP.

(7) Obstajajo precejšnje možnosti, da se pri revizijah indeksnih vrst v posameznih državah članicah uporabijo različni postopki. Za zagotovitev, da dobljeni HICP ustrezajo zahtevi po primerljivosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 2494/95, pa tudi merilom zanesljivosti in ustreznosti, so potrebna harmonizirana pravila.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za statistični program, ustanovljenega s Sklepom Sveta 89/382/EGS, Euratom ⁽⁴⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Cilj**

Cilj te uredbe je zagotoviti informacije o značilnih učinkih izvedbenih ukrepov v skladu z Uredbo (ES) št. 2494/95 in vzpostaviti harmonizirana pravila za revizije HICP, ki so v skladu z navedenimi ukrepi in zadostujejo za zagotavljanje njihove primerljivosti, zanesljivosti in ustreznosti.

Člen 2**Opredelitev pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „revizija“ je naknadna sprememba vrste HICP, indeksne ravni, stopnje spremembe ali teže, ki jo Komisija (Eurostat) objavi v tiskani ali elektronski obliki in ki spremeni rezultate za vsaj eno decimalno mesto;
- (b) „napaka“ je nenamerna kršitev vzpostavljenega pravila, zaradi katere se spremeni vsaj ena vrsta HICP;
- (c) „začasen“ rezultat je rezultat, ki je še predmet revizije in bo predvidoma predložen v končni obliki v poznejšem mesecu.

Člen 3**Možnost revizije**

1. Uradno objavljene vrste HICP se lahko revidirajo.

⁽¹⁾ UL L 257, 27.10.1995, str. 1.

⁽²⁾ UL C 244, 1.9.2001, str. 5.

⁽³⁾ UL L 300, 29.11.2000, str. 16.

⁽⁴⁾ UL L 181, 28.6.1989, str. 47.

2. Revizije katere koli vrste HICP, ki niso izvedene na podlagi členov 4, 5 ali 9 te uredbe, mora predhodno odobriti Komisija (Eurostat). Obseg in časovni načrt revizij se uskladi s Komisijo (Eurostatom).

Člen 4

Napake

1. Napake se popravijo in revizije, ki izhajajo iz popravkov, se izvedejo brez nepotrebne zamude.

2. Zadevne države članice na lastno pobudo predložijo Komisiji (Eurostatu) informacije, ki so dovolj podrobne za oceno vpliva na zadevne vrste HICP, preden se objavijo revizije na podlagi napak. Države članice poleg tega sporočijo Komisiji (Eurostatu), katere ukrepe so sprejele za preprečevanje podobnih dogodkov v prihodnosti.

Člen 5

Nove ali izboljšane informacije

Revizije na podlagi novih ali izboljšanih osnovnih informacij, ki jih države članice štejejo za potrebne, da bi izboljšale natančnost HICP, se izvedejo, kolikor Komisija (Eurostat) ne nasprotuje časovnemu načrtu revizij.

Člen 6

Spremembe v sistemu harmoniziranih pravil

Če ni navedeno drugače:

1. spremembe v sistemu harmoniziranih pravil ne zahtevajo revizij;
2. spremembe opredelitev, metod ali postopkov, ki izhajajo iz pravnega okvira HICP, začnejo v vseh zadevnih državah članicah vsako leto učinkovati z indeksom za mesec januar;
3. vplivi takšnih sprememb se ocenjujejo za 12 mesecev, začeni z indeksom za mesec januar, v katerem začnejo spremembe učinkovati;
4. če se pričakuje, da se bo zaradi sprememb povprečna letna stopnja spremembe skupnega indeksa v 12-mesečnem obdobju po spremembi spremenila za najmanj eno desetinko odstotne točke, se vplivi na skupni indeks ocenjujejo za vsakega od 12 mesecev;
5. če se poleg tega pričakuje, da se bo posamezni indeks za oddelek, skupino ali razred COICOP/HICP spremenil za najmanj tri, štiri ali pet desetink odstotne točke, izračunano v skladu s členom 6(4), se vplivi na zadevne indeksne vrste ocenjujejo za vsakega od 12 mesecev.

Člen 7

Ocene vplivov

1. Pri ocenah iz člena 6(4) in (5) te uredbe se uporabi najboljša razpoložljiva metodologija na stroškovno učinkovit način. Ocene se posredujejo Komisiji (Eurostatu) najpozneje

s HICP, na katere se nanašajo. Priložijo se opis metode ocenjevanja in ustrezna pojasnila glede natančnosti ocen.

2. V ocenah se letne stopnje spremembe HICP in zadevnih podindeksov primerjajo z indeksom, ki ne upošteva sprememb opredelitev, metod ali postopkov.

3. Ocene iz člena 6(4) in (5) so skupaj z ustreznimi pojasnili glede njihove kakovosti na voljo širši javnosti. Te ocene ne nadomestijo uradnega HICP.

Člen 8

Objava revizij

1. V uradnih vrstah HICP, ki jih objavi Komisija (Eurostat), so revizije označene. Primarne ali izvedene vrste, rezultati katerih so se zaradi revizije spremenili na objavljeni ravni členitve, so opremljene z oznako za revizijo. Oznake revizije se prikažejo pri objavi revidiranih vrst in se odstranijo naslednji mesec.

2. Revizije skupnega HICP, ki ne zadevajo začasnih rezultatov, se v tesnem usklajevanju med zadevno državo članico in Komisijo (Eurostatom) javno objavijo in pojasnijo.

Člen 9

Začasni rezultat

Ko se indeks objavi kot začasen, mora biti v končni obliki objavljen naslednji mesec.

Člen 10

Kontrola kakovosti

V primeru revizije iz drugih razlogov, kakor so navedeni v členu 4 ali 9, zadevna država članica predloži Komisiji (Eurostatu) na njeno zahtevo informacije, ki so dovolj podrobne za oceno vplivov na zadevne vrste HICP in iz katerih je razvidno, da so revizije v skladu s standardi HICP.

Člen 11

Sprememba

Člen 6 Uredbe (ES) št. 2602/2000 glede minimalnih standardov za obravnavanje znižanj cen v HICP se nadomesti z naslednjim:

„Če izvajanje določb te uredbe vpliva na letno stopnjo spremembe $(m/(m-12))$ skupnega indeksa za več kakor eno desetinko odstotne točke v primerjavi z indeksom, ki ne upošteva znižanj cen, se zadevne indeksne vrste ustrezno revidirajo.“

*Člen 12***Uporaba**

Ta uredba se uporablja v državah članicah z decembrom 2001 in začne učinkovati z indeksom za januar 2002.

*Člen 13***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. septembra 2001

Za Komisijo

Pedro SOLBES MIRA

Član Komisije
